



Carta de Londres

TRADICION

Antes, ahora y luego, los ingleses se distinguieron siempre por su amor a las tradiciones.

La alegría inglesa, necesita de unos inyectables de la sangre dorada de Jerez. Todo no habia de ser whyskys.

Nosotros podríamos hacer una crónica específica y doctrinal, pero nosotros, preferimos hoy dedicarnos a nosotros mismos, a nuestras nostalgias españolas, a los recuerdos de nuestras tradiciones y al blando concepto de la familia.

El ambiente inglés, síma bien con estas añoranzas, por que aquí, también se riende culto a las tradiciones, pese a la influencia masonica.

En esa noche, mientras gustamos del pavo, víctima obligada en todas partes y paladeamos la musiquilla juguetona de un fox, unos cuantos españoles, alzaremos el caliz de nuestras copas y brindaremos por nuestra España, con nuestro vino de Jerez, y emborracharemos un villancico preñado de nostalgias y de fe.

Obséquo a nuestros suscriptores

Si guiendo la costumbre de años anteriores, a todos aquellos señores que durante este y el próximo mes, se suscriban a LA VOZ DE SORIA, serán obsequiados con un elegante...

GROMO-CALENDARIO acompañado del black correspondiente. Identito regalo haremos a cuantos suscriptores abonados en su tiempo el importe de su suscripción...

DEL CAMINO

En el caminar de los dias, saludamos hoy un nuevo año. Comenzamos con el año 1935. Fatal para los destinos de España las postrimerias del año 1935, que trajeron las elecciones del bochorno; todo el año 1934, ha sido de una absoluta intranquilidad en todas las actividades.

Pobre Nación, entregada al histerismo de mujeres tanatizadas. El panorama que ofrece el resumen de todo el año 1934, no puede ser más aterrador. El deficit presupuestario rebasa la cifra de los 1.000 millones de pesetas, el censo de obreros parados se cifra en 700.000 hogares españoles que carecen de lo más imprescindible; la población rural, en imposibilidad de disponer del metálico que supone la recolección de trigo (2.000 millones de pesetas al precio de 50 pesetas el quintal métrico) ha de acudir a otros productos para poder sortear los compromisos y atender a los hogares.

Así resulta que el mercado se realiza con otros productos de la tierra que como los piensos se liquidan en vez de vender, se acude a las fuentes de la riqueza pecuaria, que también sufre las consecuencias de la oferta desmedida.

Son muchos millones los dos mil que supone en un mercado la especie trigo, que carece de demanda en absoluto. Así resulta que todos los productos con los que se tiene que hacer mercado y no tiene tasa fijada, en la libre especulación, que la oferta y la demanda, hacen juego, se envilecen y empobrecen do a quien ha de ofrecer, enriquecen a quien ha de traficar con la miseria. Si queréis un clarísimo ejemplo de la aflicta situación del país, parad mientes en día de las liquidaciones de utilidades que presentan los Bancos y vereis el caso espantoso de que mientras la industria, el comercio, la agricultura y todo marcha a la deriva los Bancos acumulan las utilidades por centenares de millones.

Trágico año el de 1934; trágico como consecuencia del principio más trágico, de que seres inconscientes, usaron de un arma ciudadana, para esgrimirla contra quien se la había facilitado.

La Ciudad, es evidente que vive bien, cuando el campo vive una vida de prosperidad. Gasta el campesino, cuando de los productos que de la tierra sacan tienen cotización firme en los mercados, cuando en realidad tiene movilidad. El campesino entonces se permite los lujos de la vida nueva, dentro de la relatividad que ofrece en cuanto a comodidad la población rural pero, cuando no existe el bienestar que es consecuencia de que la producción tiene cotización, el desnivel en la vida campesina, tiene que traer el acotamiento de la industria que no puede colocar sus productos manufacturados, ya que nada hace al hombre tan parco, como la falta de dinero o signo de cambio. Fallan las utilidades, del elemento productor, y toda la vida de realización, queda paralizada.

La industria al no vender, ha de cerrar las fábricas, el comercio al no poder realizar sus ventas normales, ha de reajustar sus gastos a las utilidades y ha de mermar sus elementos auxiliares; la iniciativa privada ha de dejar el mejoramiento de sus propiedades para ocasión mas propicia, y ello enjendra el ejército inmenso de parados que amontona dificultades a la vida. En el engranaje de la cadena falla un eslabón y toda la economía se desarticula. Claro que con ello, nos encontramos frente al fracaso del sistema tradicional del capitalismo.

Un año de experiencia entregando a los elementos más interesados en buscar el nivel, la gobernación de la República, nos lleva a consecuencias como las que nos encontramos tocando.

En el caminar de los dias, saludamos hoy al nuevo año ¿Qué nos traera en la cajita cerrada, el año niño?

Queríamos, que por España y por la Republica, viniese con él una rectificación, a base de una pacificación espiritual y moral, que nos hiciese a los españoles, cojer el rumbo, camino de la prosperidad.

H. J.

La Voz de Soria

DESEA A SUS LECTORES Y ANUNCIANTES PROSPERO Y FELIZ AÑO 1935

Amigos agricultores...

provincias lindantes con Portugal en las épocas de trabajo apremiante. Después de haber conseguido que a los agricultores de la Vera (Cáceres) no se les descarnaran los intereses del producto de su trabajo y que reciben por anualidades vencidas. Después de haber cerrado la puerta a mundologías desprecisivas que unas veces con detalles pintorescos, que revelan la candidez e ignorancia del labriego y otras, de resultados dramáticos, porque se les llevaron los ahorros haciéndoles creer que les entregaban la panacea, el talismán agrícola que todo cura... Como colofón: Si a la vista las estadísticas de consumo nacional y las de los Tratados de exportación e importación arrojan las cosechas un cómputo aproximado, el «sentido económico» del agro sería intensivo y elocuentemente en la baja del coste, porque los cultivos se llevaban con el orden de plan y medida de las necesidades circunstanciales. (Que no sobre cebada y falta trigol ¡Que no falten patatas y sobren leguminosas! a este «sentido económico» nos referimos amigos agricultores...)

HERNIADO

Recupere usted su salud

Es creencia aún muy extendida entre los HERNIADOS, que les es posible curarse con el uso de bragueros corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuan equivocados están: llevar esos bragueros es ofrecerse a la fatal ESTRANGULACION HERNIARIA; una operación, bien o mal hecha, encierra en si serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy con el Método C. A. BOER al cual deben la salud miles de HERNIADOS, cuyos testimonios públicos, patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

Muy señor mío: Estoy muy agradecido de sus aparatos y Método C. A. BOER pues, después de haber padecido más de diez años con mi rabiosa hernia ahora me encuentro completamente bien sin tener molestias de nada y le autorizo para que lo publique en los periódicos. Queda de Vd. afmo. s. s. Celedonio García, en Villares de Soria.

Muy señor mío: Contentísimo por los resultados obtenidos con los aparatos del Método C. A. BOER, cómodos y eficaces, le ruego publique estas líneas a fin de que puedan utilizarlos otros herniados que deseen curarse. Muy agradecido se reitera de usted afmo. s. s., Jesús Franco (Ultramarinos y Vinos), calle Corredera núm. 2, Astorga (León).

Herniado: Reflexione y decidase. Pida consejo a su médico y no vacile más. Asegure Vd. su existencia antes de que sea demasiado tarde. Cuide su HERNIA, pero no con peligrosas rutinas. Hágalo con inteligencia y sanará merced al Método C. A. BOER. El eminente especialista recibe en:

- ZARAGOZA, martes 8 enero, HOTEL CUATRO NACIONES. CALATAYUD, miércoles 9 enero, HOTEL FORNOS, SORIA, jueves 10 enero, HOTEL COMERCIO. BURGOS, viernes, 11 enero, HOTEL NORTE Y LONDRES. MADRID, sábado 12 y domingo 13 enero, HOTEL INGLÉS. C. A. BOER, Especialista Herniario de París Pelayo 60, BARCELONA

SOLTERAS...

Si quiere usted «pescar un marido» no descubra su juego. A los hombres les gusta sentirse «cazadores» y no cazados. Procure dar la apariencia de «incidentales» a todos sus encuentros y bendiga delante de él la «casualidad» que la reunió con tan agradable compañía. Nunca obligue a los muchachos a llevarla de paseo, y menos aún a sitios costosos; no los moleste con frecuentes llamadas al teléfono y... por favor nunca, nunca, nunca tenga la malhadada idea de quejarse a ellos de abandono o de olvido.

Los hombres son para las mujeres, a manera de corderillos en rebañ que siguen a un jefe. Mientras más exigente y energética sea con ellos, mas la querrán; mientras menos se prodigue, más la buscarán. Es inteligente y astuta la muchacha que se queda en casa una noche, soportando pacientemente la lectura de un libro aburrido, para poder prelextar «un compromiso» que no tiene, y rehusar «con mucha pena» una invitación que se muere por aceptar.

Tenga siempre listas sus «mutaciones». Embellezcase lo más que puede, porque la verdad es que a pesar de todo lo que en contra se haya dicho, lo primero que interesa a los hombres en una mujer es su apariencia personal.

En la actualidad la mujer cuenta con muchos aliados. Puede solicitar el auxilio de los Salones de Belleza; y algo los modistos podrán hacer también mucho por ella; y algo más las sombrereras y el zapatero. Porque, gracias a Dios, los hombres rara vez distinguen lo que una mujer es, de lo que lleva encima; y frecuentemente creen que una mujer es bonita porque lleva un traje elegante o un sombrero chic.

X. nómico» del agro sería intensivo y elocuentemente en la baja del coste, porque los cultivos se llevaban con el orden de plan y medida de las necesidades circunstanciales. (Que no sobre cebada y falta trigol ¡Que no falten patatas y sobren leguminosas! a este «sentido económico» nos referimos amigos agricultores...)

LOPEZ GRINDA

Octubre 1492. ¡Paises hermanos! ¡Quimeras entonces y hoy veneros agrícolas que surgieron al conjuero del titánico esfuerzo de nuestros emigrantes labriegos! Después de cuatro siglos largos, España necesita la unión y esfuerzo de todos sus hijos, malos o buenos, pues también una misma madre sabe lo que es eso y quiere a todos por igual. Quizá más a los malos, por compadecerlos. Y en estos aleccionadores tiempos, pide, ansia la Vieja, ¡como si ahora la hubieran descubierto!—aquellos renacimientos agrícolas, porque dice, que será el único remedio para que la paz vuelva a los espíritus y el bienestar a los cuerpos... Para que en los mercados mundiales pueda imponer leyes de economía por su ingente producción; ya que nuestros productos, por su calidad de privilegio, se exhiben triunfantes, dignos de que los cambien la envoltura y después inundar nuestros mercados con una extraña manufactura... estableciéndose la hipótesis de una afortunada eugenesia... para ellos por nuestra afición a lo extranjero.

Octubre 1935. ¡Fiesta de la Raza! ¡Homenaje nacional, que así debe ser el del labriego! ¡Será mucho pedir que durante este mes—al urison de la Fiesta de la Raza en años sucesivos—rindamos a nuestros labriegos un homenaje sencillo y económico: NO CONSUMIR DEL EXTRANJERO SUS PRODUCTOS AGRICOLAS Y DERIVADOS. Ensayemos. ¿Por qué, en este país de los homenajes, no tendrá el suyo el labriego?

I. E. Martínez Jimenez

Carta de Paris

Los obreros y empleados de la casa Citroen acaban de solicitar, ante la quiebra de solpresa, medidas que les afectan muy directamente. La más trascendental es la de la readmisión absoluta de todo el personal al abrirse de nuevo las puertas de las fábricas en el próximo día 3 de enero. Cada uno ve los problemas según su posición y los grandes operarios franceses de gran marca automovilista, ven otro interés que su interés de clase. Este ha sido el punto esencial debatido en el mitin que hoy han celebrado los Sindicatos en un céntrico local de Paris.

De las causas y consecuencias de tipo financiero y sobre todo, patriótico, que la anormal situación de la casa Citroen ha traído y puedan aún traer, apenas si se han ocupado. Y la gravedad y trascendencia en todos los órdenes de una crisis de este tipo industrial son tantas y tan diversas que bien merece la pena de que los empleados y obreros de esas fábricas se ocupen ampliamente. Pero la vida de nuestra época ha agriado de tal modo las cuestiones, localizándolas o circunscribiéndolas al aspecto de clase, que el proletariado viene acostumbrado ya a no ver en los problemas mas que el lado que intrínsecamente le afecta a él.

El Gobierno francés, en cambio, se preocupó, desde el primer instante de conocerse la situación anormal de Citroen, de todas las consecuencias que ésta quiebra ruidosa podía aportar, muy particularmente de la que respecta a dejar en medio de la calle, sin trabajo, a miles de obreros.

Una quiebra de este tipo no puede afectar solo al trabajo si no que pasa a las relaciones comerciales internacionales produciendo un trastorno a la economía racional de egües características. Y esto lo han visto en Francia el Gobierno y la Prensa con más amplitud y patriotismo que los operarios de las cerradas fábricas. ¿Cómo actuará la casa Citroen, a partir del 3 de enero? Esto no se lo ha preguntado sus obreros. No parece interesarse. Solo les interesa que ese día sean admitidos otra vez todos los que trabajaban hasta el día del cierre. Y sin embargo, de esa actuación futura depende el que llegue o no al cierre definitivo, evidente perjuicio, en el último caso, de esos propios obreros.

Hay motivos sobrados de honda preocupación con el estado de cosas de las fábricas Citroen. Los esfuerzos del Gobierno francés son notorios al pró de salvar la situación industrial y financiera de la primer marca europea de automóviles.

LOPEZ GRINDA

Paris, diciembre 1934.

250 plazas con 3.000 pesetas

Auxiliares de la Dirección General de Seguridad, Se admiten señoras. No se exige Título. Edad 16 a 36 años. Instancias hasta 31 de enero. Edición oficial del programa, gratis. PREPARACION, en clases y por correspondencia, 30 pesetas mensuales al nuevo programa, por Armero, M. Penáver, Jiménez Huetta y Jiménez Proy, 8 pesetas.

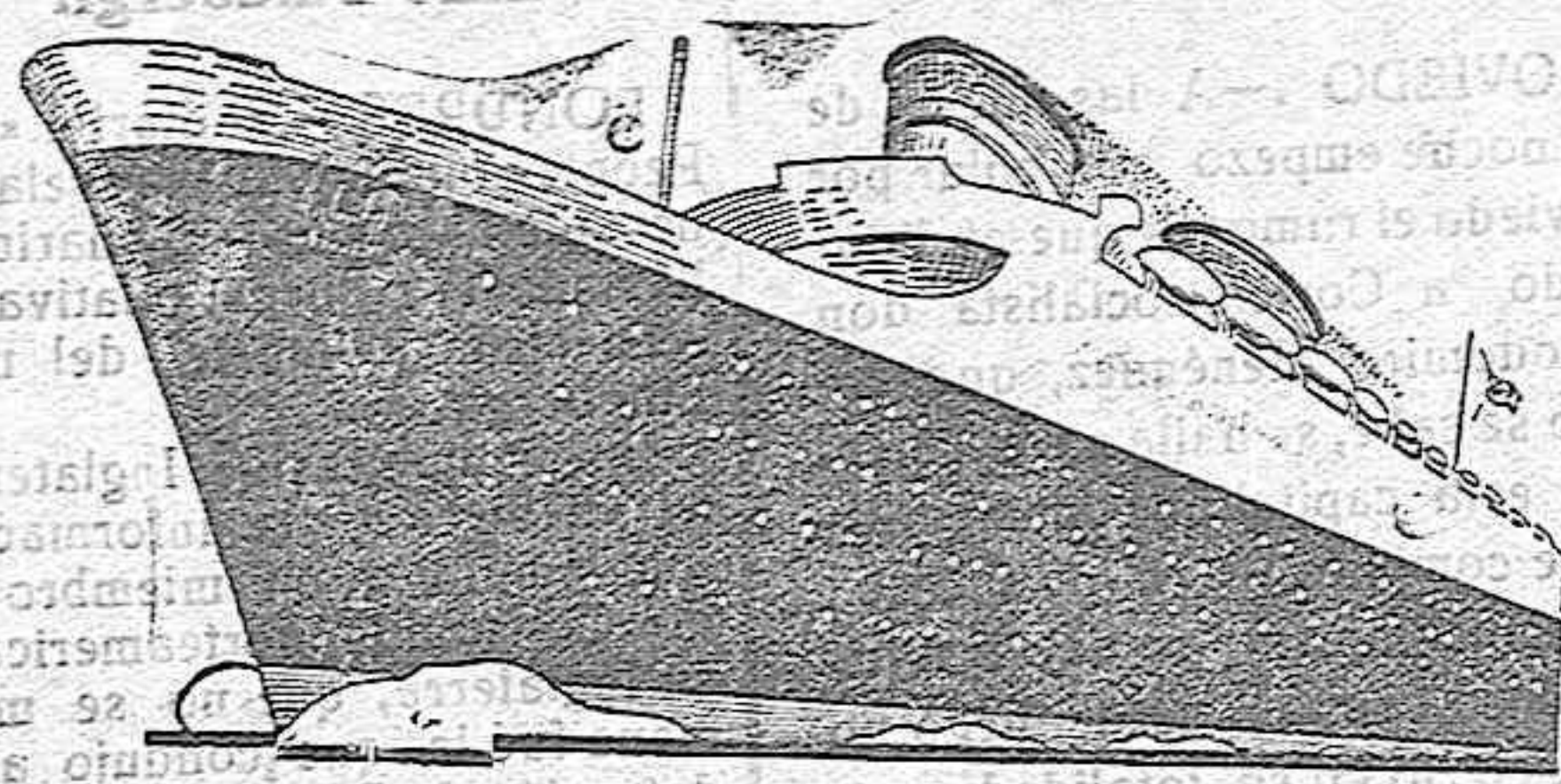
Secretarios de Ayuntamiento

de segunda categoría. NUEVAS CONTESTACIONES REUS, editadas al nuevo programa, reducidas por los señores Barahona, Bernat y Beneyto. 20 pias. «Preparación» en clase y por correspondencia, 30 pias, mes. Edición oficial del programa, y folletos, gratis. Clases: Preciados, 1. Libros: Preciados, Apartado 12.250.—MADRID



# La Voz de Soria

DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: «LA VOZ»



BARCELONA — BUENOS AIRES:

20 Enero **AUGUSTUS** De Barcelona  
ESCALAS: Riojaneiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

GIBRALTAR — BUENOS AIRES

7 ENERO **OCEANIA** de Gibraltar  
ESCALAS: Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Rio Grande, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA VALPARAISO (VIA PANAMA)

31 Diciembre **VIRGILIO** de Barcelona  
ESCALAS: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú

GIBRALTAR — NUEVA YORK

28 Diciembre **R E X** de Gibraltar

11 Enero **CONTE DI SAVOIA** de Gibraltar

16 ENERO **R O M A** de Gibraltar

GIBRALTAR — SUD AFRICA

11 ENERO **GIULIO CESARE** de Gibraltar  
ESCALAS: Capetown, Natal, East London y Port Elizabeth

Líneas de gran lujo para Egipto, Palestina, Extremo Oriente y Manila (vía Horg-Kong)

Con los supertransatlánticos del LLOYD TRIESTINO

**Victoria - Conte Grande - Conte Rosso**

Línea mensual para Australia

**Cruceros de Turismo para Egipto e**

**India - PRECIOS ESPECIALES.**

GRANDES CRUCEROS EN EL MEDITERRANEO ORIENTAL A PRECIOS EXCEPCIONALES. — Pídanse informes

**'Italia' - 'Cosulich' - 'Lloyd Triestino'**

Agencia General

BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 31-33  
Oficina de MADRID: Alcalá, 45

INFORMES EN SORIA:

**Martín Gonzalo Jodra**

PLAZA. B. ROBLES, 5, 2.º

(«Voz de Soria» 16 12 34)

**PINTOR**

**LUIS SERRANO**

NUMANCIA 26

SORIA

**BANCO HISPANO AMERICANO**

Sucursal en SORIA

Calle de Canalejas 25 y 27 - Teléfono núm. 139

Capital autorizado: 200.000.000 pesetas

Capital desembolsado: 100.000.000 pesetas

Reservas 59.304.998 pesetas

Sucursales en las principales plazas de España

Corresponsales en las ciudades más importantes del Mundo

TIPOS DE INTERES. — Desde 1.º de julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I CUENTAS CORRIENTES

A la vista ..... 2 por 100 anual

II OPERACIONES DE AHORRO

A) Libretas ordinarias de ahorro

De cualquier clase tengan o no condiciones limitadas, ..... 3,50 por 100 anual

B) Imposiciones.

Imposiciones al plazo de tres meses ..... 3 por 100 »

Imposiciones a seis meses ..... 3,60 por 100 »

Imposiciones a doce meses o más ..... 4 por 100 »

Regíran para las cuentas corrientes a plazo los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

**CIAS D'Assurances Generales**

DELEGACION GENERAL: PLAZA DEL CALLAO 1, MADRID-SUCURSAL DE BARCELONA: RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 12

CAPITAL Y RESERVAS | Incendio s. .... Francos 122.478.072  
| Accidente s. .... » 328.110.695

Carlijo 31 de diciembre d. 1932: 47.90 pesetas 100 francos

**Cartera de Valores españoles para las reservas de todas clases de la**

DELEGACION ESPAÑOLA | Incendios ..... Pesetas 990.504  
| Accidente ..... » 1.371.693

SEGUROS DE INCENDIOS. ACCIDENTES DEL TRABAJO INDIVIDUALES, TODOS RIESGOS (AL TO), RESPONSABILIDAD CIVIL, ROBO, PEDRISCO, VIDA DEL GANADO

SUB-DIRECTOR PARA SORIA Y SU PROVINCIA MARTIN GONZALO JODRA, B. ROBLES, 5, 2.º



Indudablemente, el medicamento más eficaz para las enfermedades del estómago e intestinos, es el

**ELIXIR ESTOMACAL**

**SAIZ DE CARLOS**

**Almacén de leñas, pizorra y serrín**

de **MANUEL HERRERO**

Precios moderados. — Peso exacto. — Calidad excelente. Ventas al detall y por mayor.

SE SIRVE A DOMICILIO

AVISOS: ZAPATERIA, 31 y 33 — TELEFONO, 129

Los paladares exquisitos piden siempre

**“Anis del Gato”**

que fabrica en QUEL (Logroño)

**PEDRO DE BLAS**

Haga sus pedidos en SORIA y su provincia a

**PIO ALFONSO.** — Adraza Vieja, SORIA

**CERVEZA**

LA MEJOR Y

**MAHOU**

MAS SELECTA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA

ESTA PROVINCIA, ZARAGOZA y LOGROÑO

**Juan José Roperó Calonge**

TEMPORADA DE INVIERNO

**Casa Jesús Díez**

Como todos los años, acaba de recibir esta importante Casa los artículos de temporada, con una variedad de modelos en zapatillas, zapatos y todo lo concerniente al ramo.

Especialidad en zapatos y botas todo de goma

Artículos finos en esta clase de la Casa “BATA”, de Checoslovaquia

Siempre nuevos precios — en alpargatas —

La más surtida en artículos para labradores

**BAR ARGENTINO**

VERMOUT : MARISCOS : BOCADILLOS  
Exquisito café expres

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

No deje de visitarlo. BAR ARGENTINO

**CANALEJAS NUM 70**

**La Voz de Soria**

Redacción y Talleres: Plaza de B. Robles, 10 - SORIA

Tarifa de publicidad

ANUNCIOS GENERALES en cuarta plana, cuatro céntimos centímetro cuadrado.

Segunda o tercera plana: cinco céntimos centímetro cuadrado.

GACETILLAS entre noticias, de una a seis líneas, cuerpo 8, 1,50 pías. Cada línea más 0,20.

ANUNCIOS POR PALABRAS (Sección especial) de una a veinticinco palabras 1 pta. Cada palabra más, 0,05.

ESQUELAS en 1.ª plana a 3 columnas, 17,50

en » » 2 » » 15,50

en 2.ª o 3.ª planas, a 3 columnas, 12,50

en » » » a 2 » » 10,00

COMUNICADOS, 50 céntimos línea.

para rectificaciones 5 pías. línea

Planas enteras y medias planas, precios convencionales.

Hasta 15 inserciones, 10 por 100 de descuento. Más

de 25, el 20. Más de 40, el 30.

**ASRIA. BANCARIA CLARNUS**

Diputación, 309, entresuelo, 1.ª

(entre Bruch y Lauria)

**BARCELONA**

Horas de despacho: de 9 a 12

Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada)

En todas las poblaciones y pueblos de España se faciliten préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicita el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés, desde el 5 por 100 anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargo ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos, (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.

Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.